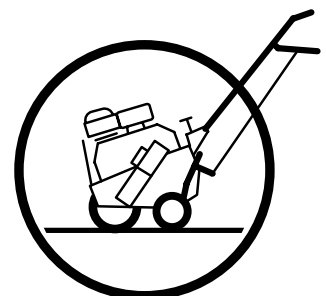
Istruzioni per l'uso

AR19
AR25

Italiano

Leggere attentamente le presenti istruzioni e accertarsi di averle comprese prima di utilizzare la macchina.

Allo scopo di introdurre migliorie, le specifiche e le caratteristiche possono essere suscettibili di modifiche senza previo avviso.

Si noti che non potranno essere sollevate istanze legali sulla base delle informazioni contenute in queste istruzioni.

Utilizzare esclusivamente parti originali per le riparazioni. L'utilizzo di altre parti rende nulla la garanzia.

Non modificare o installare dispositivi non standard sull'unità senza il consenso del fabbricante. Qualsiasi modifica all'unità può renderne pericoloso l'utilizzo o arrecare danni all'unità stessa.

Il prodotto, una volta esaurito e non più in uso, deve essere restituito al rivenditore o a chi di competenza per il riciclaggio.

INDICE

INTRODUZIONE

Congratulazioni

Grazie per aver acquistato un prodotto Husqvarna per la cura del prato. Siamo certi che la fiducia accordataci è ripagata dalla eccezionale qualità del prodotto scelto.

Il presente manuale è un documento di valore, il quale descrive la macchina Husqvarna appena acquistata. Prima di usare la macchina, leggere attentamente il manuale. Le istruzioni fornite (uso, assistenza, manutenzione, ecc.) possono estendere notevolmente la durata della macchina e persino aumentarne il valore in caso di rivendita. Contattare il rivenditore per maggiori informazioni.

In caso di vendita della macchina Husqvarna, fornire il manuale dell'operatore al nuovo proprietario.

Assicurare la macchina

Contattare la propria compagnia assicurativa per verificare la copertura assicurativa della nuova macchina. Si consiglia un'assicurazione a copertura completa comprensiva di responsabilità civile, incendio, danni e furto.

Assistenza

I prodotti Husqvarna vengono commercializzati solo presso rivenditori specializzati in grado di offrire un servizio di assistenza completo. Ciò garantisce al cliente il miglior supporto e servizio di assistenza possibile. Prima della consegna, la macchina viene sottoposta a collaudo e regolazione da parte del rivenditore. Per richiedere parti di ricambio o ricevere assistenza su questioni relative all'assistenza, alla garanzia ecc., contattare:

Il presente Manuale d'istruzioni si riferisce alla macchina con numero di serie:	Numero del motore:

Numero di serie

Il numero di serie della macchina è riportato sulla targhetta stampata apposta sul pannello posteriore della macchina. La targhetta riporta le seguenti informazioni:

- Designazione del tipo di macchina (MODELLO).
- Numero di serie della macchina (N/S).

Indicare la designazione del tipo e il numero di serie in fase di ordine di ricambi.

Il numero di serie del motore si trova nel carter motore sopra la vite di scarico dell'olio.

Il tipo di motore è specificato sul carter motore sotto il filtro dell'aria, ma compare anche sulla decalcomania del dispositivo di avviamento.

Indicare il numero di serie e il tipo di motore in fase di ordine di ricambi del motore.

SICUREZZA

Informazioni generali

Il presente manuale fornisce assistenza per un uso sicuro e un'adeguata manutenzione dell'attrezzatura Husqvarna. Prima di cercare di mettere in funzione la macchina, leggere il manuale interamente. Contattare il rivenditore o Husqvarna per informazioni aggiuntive.

L'attrezzatura non deve essere modificata senza previa autorizzazione scritta del produttore. In caso contrario le prestazioni e la durata dell'attrezzatura potrebbero risultare compromesse; inoltre non sarebbe possibile escludere pericoli per la sicurezza dell'operatore e di ciò che lo circonda. Eventuali alterazioni dell'attrezzatura senza previa autorizzazione scritta del produttore invalidano la garanzia.

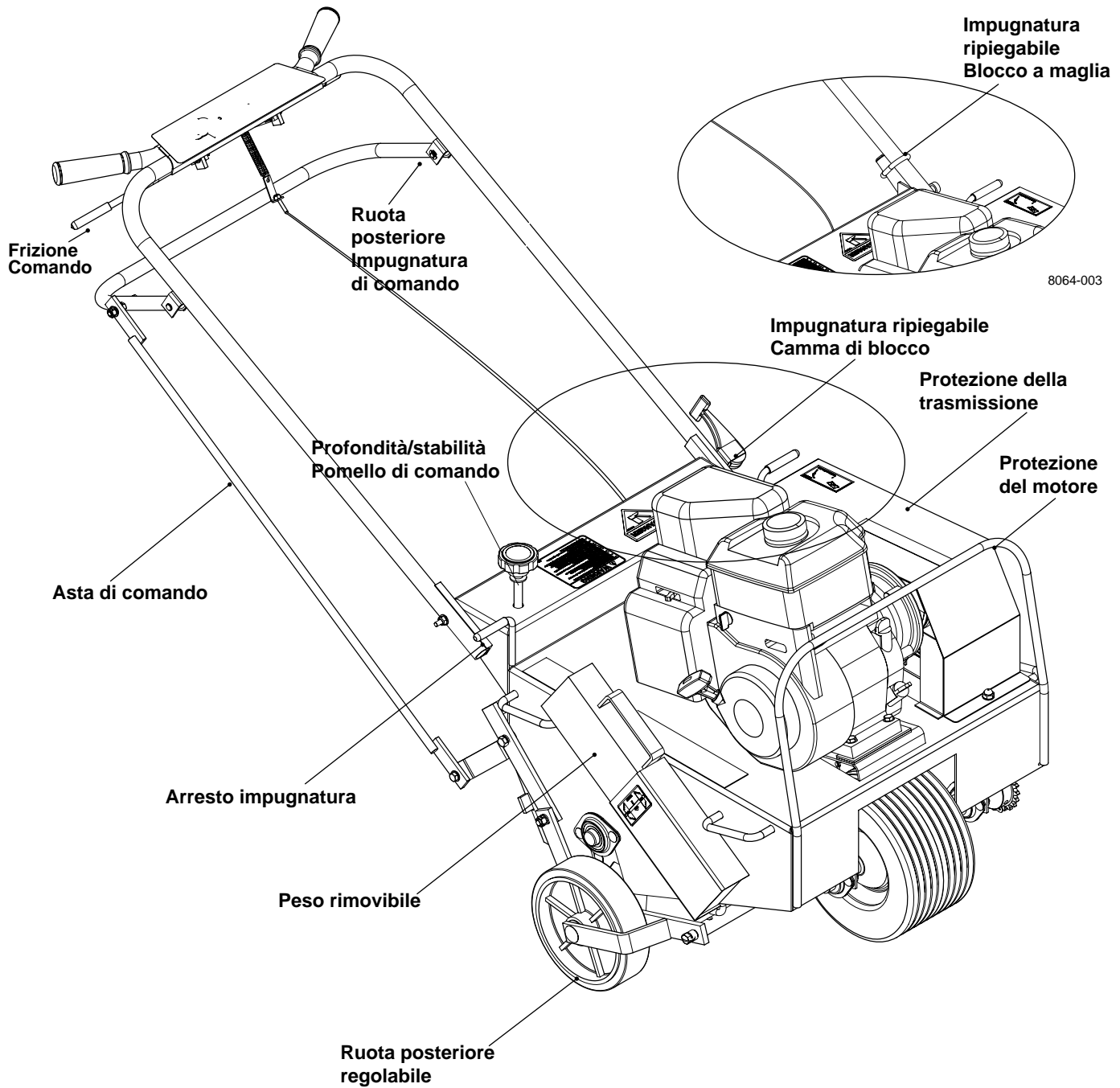
Procedure di sicurezza

COSE DA FARE

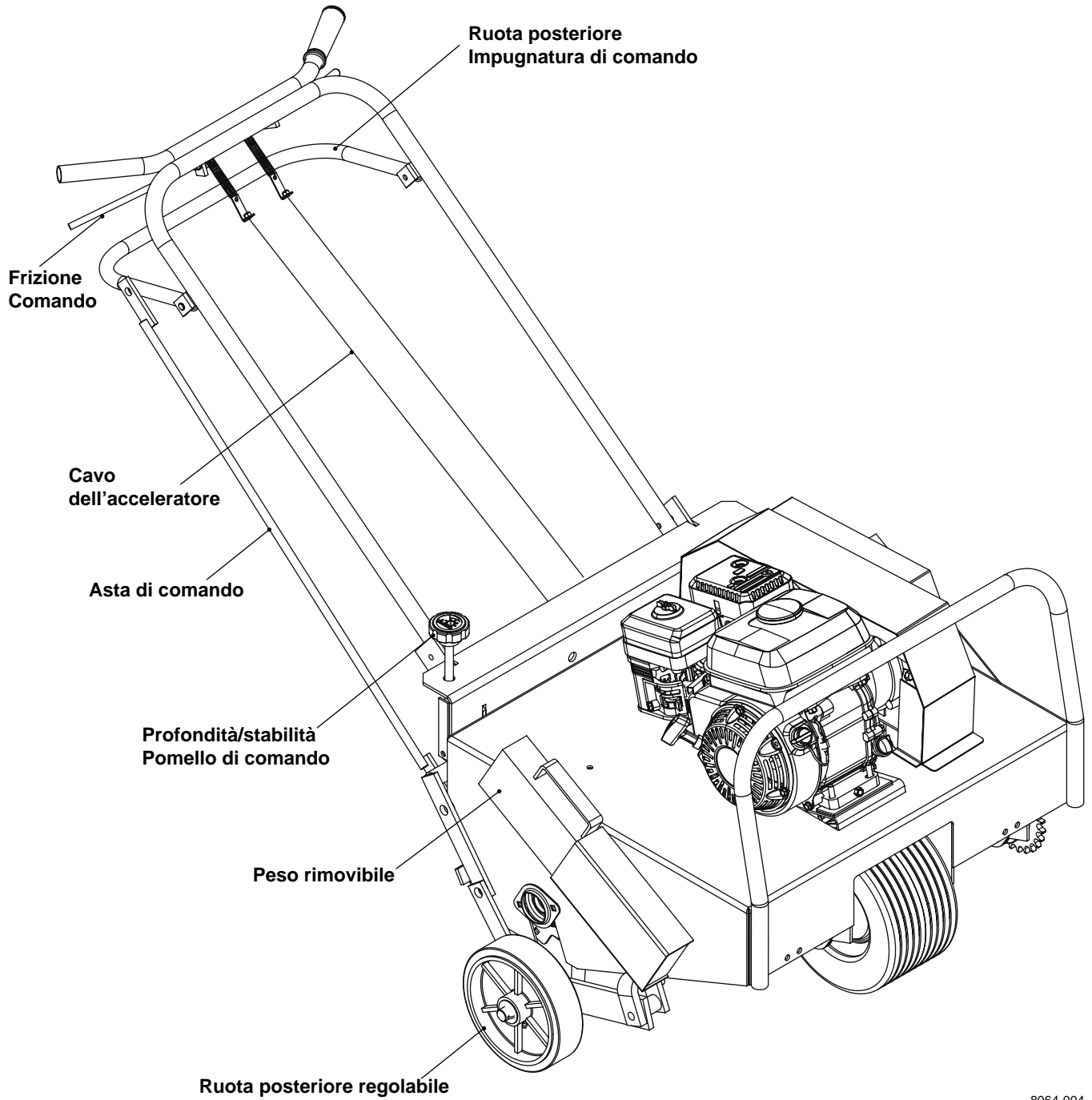
- Leggere tutte le istruzioni di manutenzione e assistenza prima di eseguire operazioni.
- Leggere le istruzioni d'uso e manutenzione del produttore del motore.
- Rimuovere il cavo della candela prima di iniziare gli interventi di manutenzione.
- Prima di iniziare, ispezionare il prato e rimuovere pietre, cavi, corde e altri oggetti che possano rappresentare un pericolo.
- Identificare ed evidenziare tutti gli oggetti al suolo da evitare, come ugelli di irrigatori, picchetti, valvole dell'acqua, ancoraggi di stendipanni, ecc.
- Usare la macchina solo per l'aeratura del prato,
- Tenere lontani dall'attrezzatura i bambini senza supervisione.
- Adottare tecniche sicure per il sollevamento e lo spostamento in fase di carico/scarico e spostamento dell'attrezzatura.
- Accertarsi che tutte le decalcomanie siano in posizione corretta.

COSE DA NON FARE

- Non avviare il motore durante le operazioni di manutenzione.
- Non utilizzare su superfici diverse dall'erba.
- Non utilizzare su dislivelli che superano il 35%.
- Non posizionare le mani o piedi vicino a parti rotanti o in movimento.
- Non sollevare la macchina senza l'aiuto di altre persone.
- Non avviare il motore in uno spazio non ventilato.
- Non avviare il motore durante le operazioni di manutenzione. Rimuovere il cavo della candela prima di iniziare gli interventi di manutenzione.
- Non fumare ed evitare fiamme libere o scintille nei pressi dell'unità, spegnere sempre il motore durante il rifornimento.
- Non rimuovere i carter protettivi durante l'uso.
- Non modificare questa attrezzatura.
- Non utilizzare l'attrezzatura per scopi diversi dall'aeratura del prato.

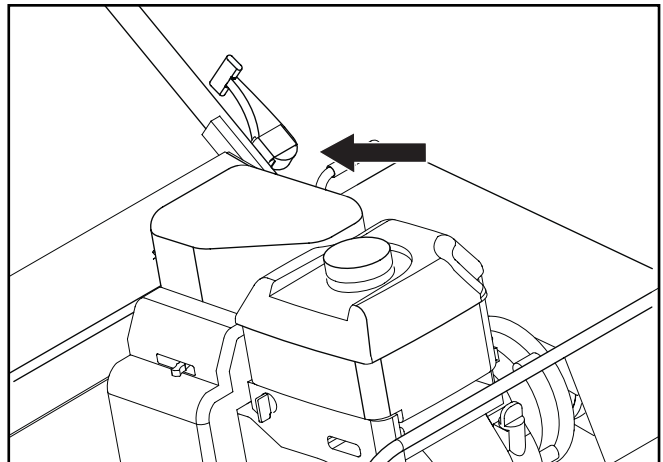
Modello AR19

8064-002

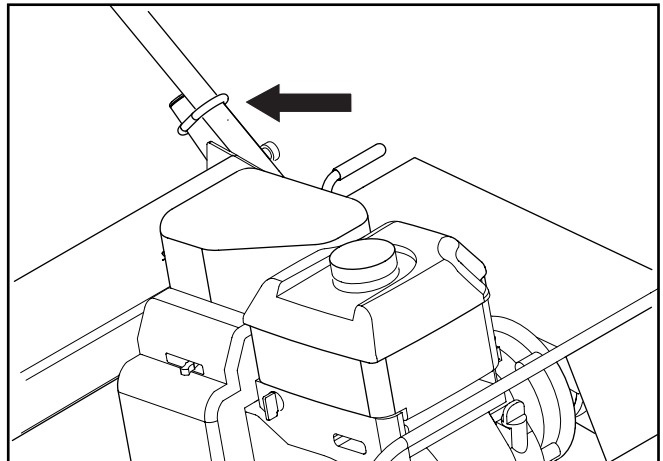
COMANDI

Modelli AR25

ATTENZIONE!

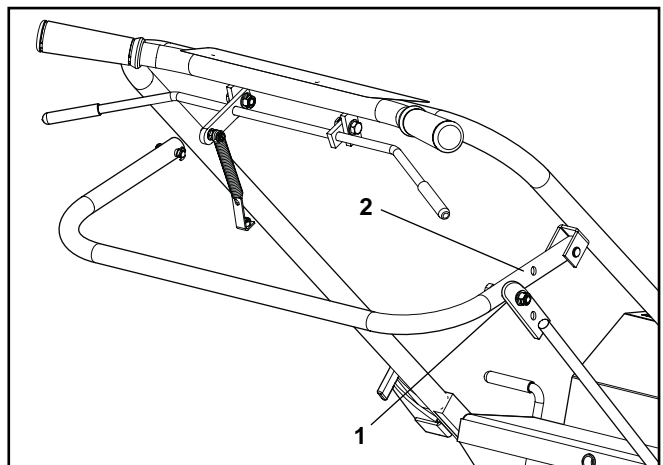
Utilizzare occhiali di protezione quando si rimuove l’unità dall’imballaggio.

Impugnatura del modello AR19

1. L’aeratore è fornito con l’impugnatura ripiegata. Ruotare l’impugnatura in posizione eretta e bloccarla, con la leva di blocco a camma o il blocco a maglia (secondo il modello).

8060-001

Camma di bloccaggio per l’impugnatura

8060-033

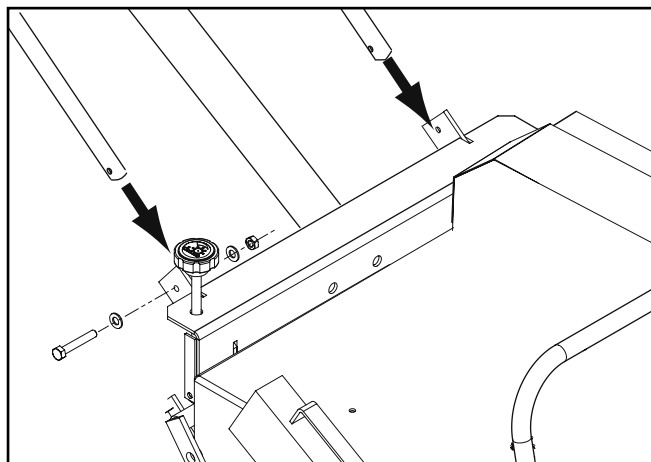
Maglia di bloccaggio per l’impugnatura

2. **Blocco a camma** - Collegare la parte superiore dell’asta di comando all’impugnatura di comando delle ruote posteriori con i blocchi sull’impugnatura di comando delle ruote posteriori usando i fori posteriori (v. illustrazione).
   Blocco a maglia - Collegare la parte superiore dell’asta di comando all’impugnatura di comando delle ruote posteriori con i blocchi sull’impugnatura di comando delle ruote posteriori usando i fori anteriori (v. illustrazione).

8060-003

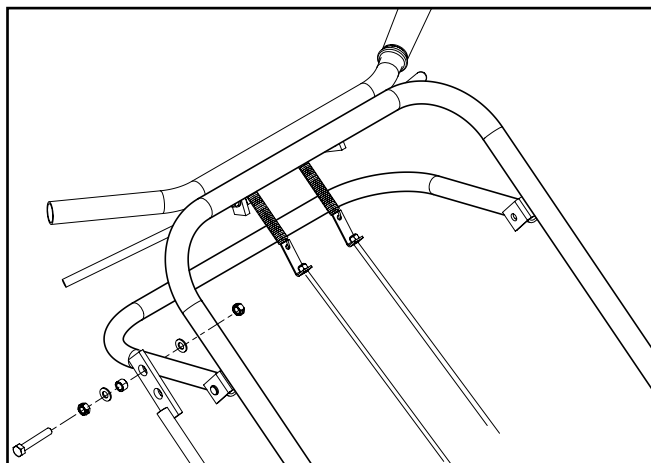
1. Posizione del gruppo di blocco a camma
2. Posizione del gruppo di blocco a maglia

Connessione dell’asta di comando

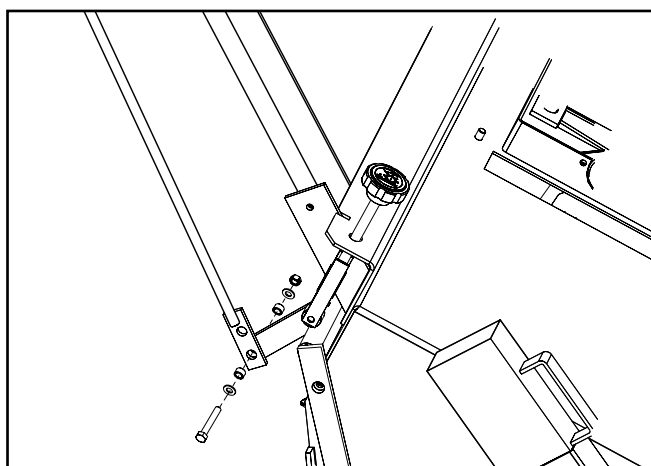
Impugnatura del modello AR25

3. L’aeratore viene fornito con l’impugnatura smontata. Montare l’impugnatura con due chiavi da 13 mm (½").
   a. Fare scorrere l’impugnatura sui supporti di montaggio dell’impugnatura.
   b. Inserire e serrare i blocchi, che si trovano sui supporti di montaggio dell’impugnatura.

8060-034

Fissaggio dell’impugnatura non pieghevole

4. Collegare la parte superiore dell’asta di comando all’impugnatura di comando delle ruote posteriori con i blocchi sull’impugnatura di comando delle ruote posteriori usando il foro superiore nell’asta di comando.

8060-035

Collegare l’asta di comando superiore

5. Collegare la parte posteriore dell’asta di comando al lato ESTERNO della leva sul braccio di coppia attraverso il foro inferiore, usando il gruppo di blocco.

8060-036

Collegare l’asta di comando inferiore

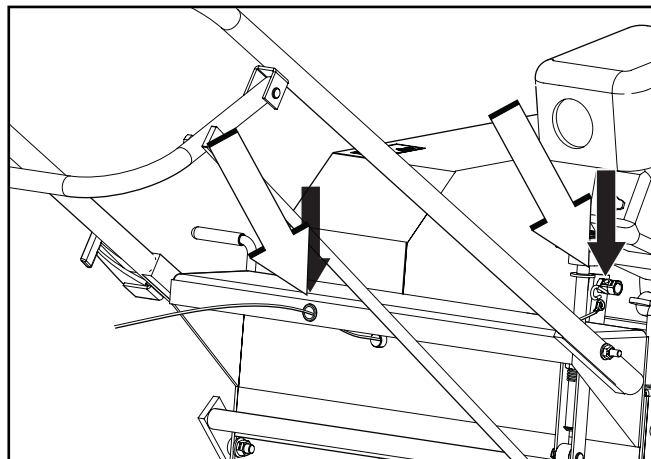
ATTENZIONE!

Accertarsi che il cavo della frizione sia condotto correttamente.

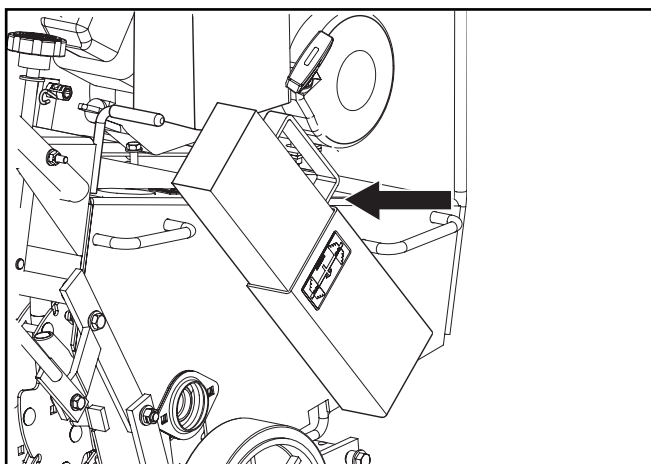
Cavo dell’acceleratore e della frizione

6. Condurre il cavo della frizione attraverso il foro guida nella barra di supporto della staffa dell’impugnatura, sulla parte posteriore del piatto.
7. Fissare l’estremità del cavo al gancio a “S” sulla puleggia del galoppino.

ATTENZIONE!

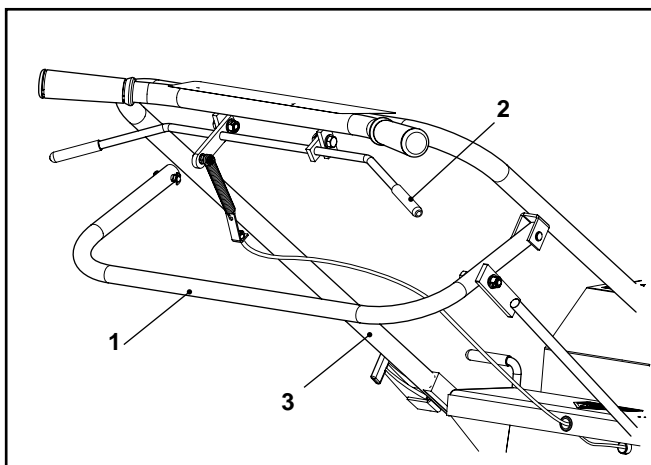
Accertarsi che il cavo della frizione sia condotto correttamente.

8060-002

Condurre il cavo della frizione attraverso le guide

8. Solo per i motori AR25 Honda - Il cavo dell’acceleratore è stato installato in fabbrica; tuttavia è necessario collegare la molla dell’acceleratore alla leva di comando frizione/acceleratore.

8060-004

Peso rimuovibile della ruota

Prima di iniziare

1. Accertarsi che l’olio motore e l’olio del motoriduttore siano ai livelli consigliati dal produttore del motore (consultare il manuale del motore). La macchina deve essere in piano durante il rabbocco dell’olio.
2. Con l’impugnatura ripiegabile in posizione operativa, bloccare il blocco a camma o a maglia dell’impugnatura (modello AR19).
3. L’impugnatura di comando delle ruote posteriori deve essere tirata verso l’alto in modo che le ruote posteriori siano completamente abbassate.
4. Inserire i pesi, se necessario.
5. Controllare che l’impugnatura sia montata correttamente.
6. Provare l’impugnatura della frizione per accertarsi che la frizione venga disinserita liberamente.
7. Il regime massimo del motore è preimpostato dal produttore. Consultare il manuale del produttore del motore per le istruzioni su come impostare il regolatore e il carburatore se il regime del motore non è compreso in questi limiti.

8060-006

1. Impugnatura di comando delle ruote posteriori
2. Impugnatura di comando della frizione
3. Impugnatura

Controllare i comandi prima dell’avviamento

Suggerimenti di aeratura

Innaffiare prima di aerare

La condizione ideale per l'aeratura è un terreno soffice e umido. Se non si è sicuri di quali siano le condizioni del terreno, in un suolo molto argilloso, eseguire un test per determinare se è necessario innaffiare prima di aerare.

Spingere nel terreno una vanga da giardinaggio o un cacciavite di grandi dimensioni. L'attrezzo dovrà sprofondare di 5-8 cm con poco sforzo. In caso contrario, innaffiare il prato il giorno prima dell'aeratura.

Uso dei pesi rimovibili

Le condizioni del suolo determinano l'eventuale necessità di un peso aggiuntivo per eseguire carotaggi in modo efficace. Sono in dotazione pesi che permettono un migliore controllo e una maggiore penetrazione dei denti.

ATTENZIONE!

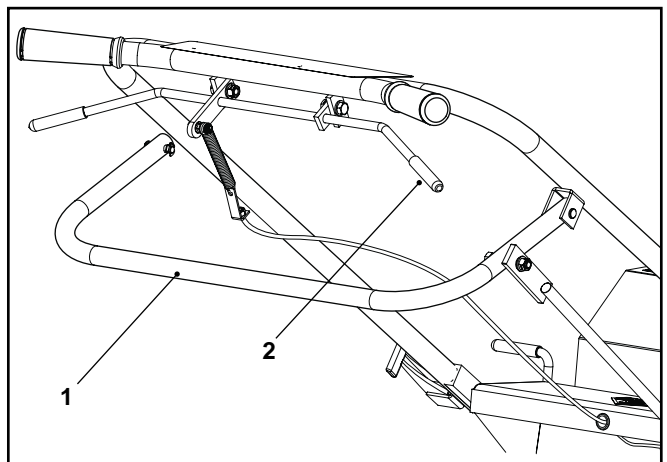
Non attraversare MAI superfici od oggetti duri (marciapiedi, strade asfaltate, vialetti in pietra) con i denti abbassati.

Aeratura

1. Avviare il motore e regolare l'acceleratore in modo da camminare con comodità e mantenere sempre il controllo dell'apparecchiatura.
2. Regolare il pomolo di controllo della profondità al livello desiderato. Diminuire la profondità di carotaggio girando il pomolo in senso orario. NOTA: sollevando le ruote posteriori al massimo per ottenere la massima profondità di carotaggio si riduce la stabilità dell'unità ma si aumenta la dimensione dei carotaggi.

8060-008

Regolare il pomolo di controllo della profondità

3. Premere verso il basso l'impugnatura di comando delle ruote posteriori per abbassare nel terreno i denti di aeratura (le ruote posteriori si solleveranno).
4. Premere sul manubrio per una migliore penetrazione dei denti e manovrabilità (la ruota anteriore si solleverà).
5. Azionare il comando della frizione.
6. Per arrestare l'unità, disinserire il comando della frizione.

8060-006

1. Impugnatura di comando delle ruote posteriori
2. Comando della frizione

Comandi di aeratura

Regolazione delle ruote posteriori

Il pomello di comando stabilità/profondità ruota posteriore può essere regolato per avere una maggiore stabilità e manovrabilità quando viene ruotato in senso orario.

Le regolazioni di profondità vengono effettuate ruotando il pomello in senso antiorario. Questa regolazione determina la lunghezza dei carotaggi nel modo seguente.

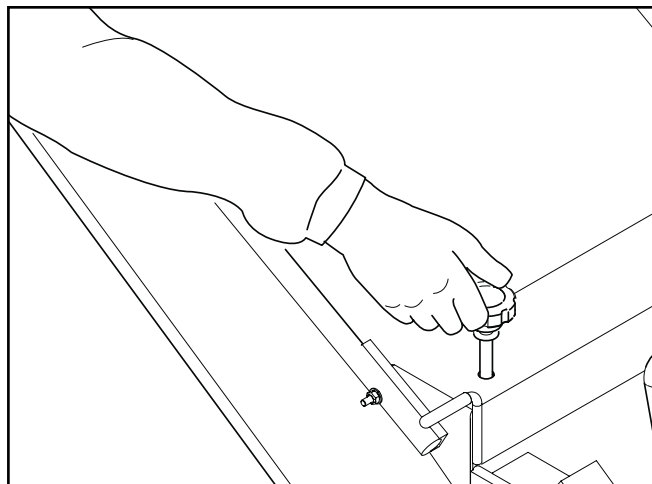
Regolando le ruote posteriori al livello desiderato è possibile controllare la penetrazione dei denti con precisione superiore al centimetro.

Con le ruote posteriori in posizione completamente sollevata si ha la massima penetrazione dei denti. Premendo sul manubrio della macchina si applica il massimo del peso sui denti. In questo modo i carotaggi sono della massima lunghezza.

NOTA: regolando per una maggiore stabilità si avrà un maggiore controllo laterale e una migliore manovrabilità durante l'aeratura (si veda ***Funzionamento su dislivelli***). La regolazione di stabilità diminuirà la lunghezza dei carotaggi.

ATTENZIONE!

Questo metodo NON è consigliato quando si lavora su dislivelli.

8060-008

Controllare la profondità e la stabilità con il pomello di regolazione posteriore

ATTENZIONE!

Non attraversare MAI superfici od oggetti duri (marciapiedi, strade asfaltate, vialetti in pietra, ecc.) con i denti abbassati.

Svolta e manovra

È possibile effettuare manovre graduali durante l'aeratura guidando con cura la macchina. Si consiglia di regolare il controllo del regime del motore in modo da poter camminare comodamente e mantenere un controllo completo anche quando si lavora in spazi ristretti. Una regolazione a maggiore stabilità (con le ruote posteriori abbassate e una ridotta penetrazione dei denti) agevolerà le svolte.

Quando si inverte la direzione di marcia o si effettuano svolte repentine, scegliere il metodo più comodo e sicuro per le condizioni riscontrate.

- Rilasciare l'impugnatura di comando della frizione, sollevare l'impugnatura di controllo ruote posteriori e ruotare la macchina facendo perno sulle ruote posteriori.
- Rilasciare l'impugnatura di comando della frizione, sollevare il manubrio e ruotare la macchina facendo perno sulla ruota anteriore.

ATTENZIONE!

NON utilizzare su dislivelli che superano il 35%.

ATTENZIONE!

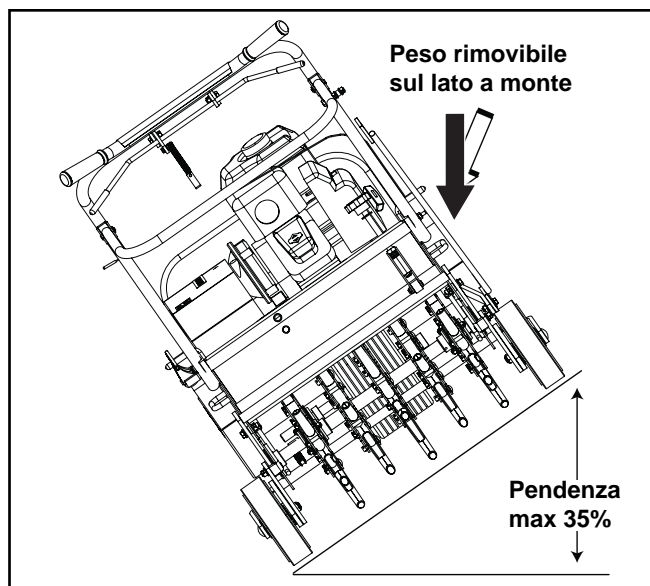
In situazioni estreme (dislivelli molto ripidi) la macchina può sbilanciarsi o rischiare di ribaltarsi.

Funzionamento su dislivelli

Questa unità non è progettata per essere usata su dislivelli ripidi. Quando si utilizza la macchina su dislivelli, tenere presente che l'inclinazione dell'aeratore sposterà il suo baricentro a valle. In queste circostanze, si avranno le seguenti conseguenze.

- Potrà essere necessario un maggiore sforzo per far svoltare la macchina e mantenerla in equilibrio.
- I denti potranno penetrare in modo non uniforme sul dislivello. Dato lo spostamento del baricentro, i denti a valle penetreranno alla massima profondità, ma i denti a monte potranno non penetrare del tutto.

Quando si lavora su dislivelli

- Condurre la macchina in salita e in discesa, non trasversalmente.
- Usare il pomello di regolazione posteriore per dare maggiore stabilità alle ruote posteriori. Questo può essere molto utile quando è necessario condurre l'aeratore trasversalmente rispetto al dislivello. Inoltre, con l'uso del controllo di profondità quando si procede trasversalmente a un dislivello, si avrà una maggiore uniformità tra i carotaggi dei denti a monte e a valle.
- Rimuovere il peso sul lato a valle per ridurre il rischio di ribaltamento e mantenere uniforme la profondità di carotaggio.
- Spostare i pesi rimanenti dal lato a valle al lato a monte a ciascun passaggio quando si cambia la direzione rispetto al dislivello.

Collocare il peso sul lato a monte del dislivello

ATTENZIONE!

Non estrarre MAI i denti dal suolo quando si procede in salita o in discesa. Estrarli SOLO in piano.

Trasporto

Modello A19

L’aeratore Husqvarna A19 ha tre caratteristiche che agevolano il trasporto dell’unità su un autocarro o furgone o persino nel bagagliaio di un’auto: pesi rimovibili, un’impugnatura ripiegabile e comode impugnature di sollevamento ai due lati della macchina. Le funzioni sono opzionali e possono essere di grande vantaggio quando è necessario usarle.

ATTENZIONE!

NON sollevare l’aeratore con i pesi installati.

Pesi rimovibili

- Aprire i blocchi dei pesi.
- Afferrare le impugnature dei pesi ed estrarre i pesi dalla macchina.

Nota: i pesi sono di 16 kg ciascuno.

Impugnatura ripiegabile

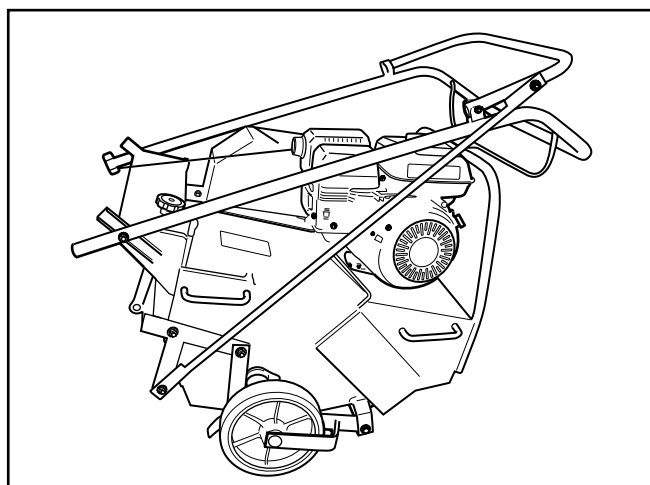
- Rilasciare il blocco a camma dell’impugnatura sollevando la leva della camma verso l’alto. Per le impugnature con blocco a maglia: fare scorrere la maglia verso l’alto e agganciarla ai perni della parte superiore dell’impugnatura.
- Ripiegare l’impugnatura in avanti sul motore finché non poggia sulla protezione del motore.

Impugnature di sollevamento

Le impugnatura di sollevamento si trovano sui due lati dell’aeratore, per consentire a due persone di sollevare l’unità.

Modello A25

I pesi rimovibili permettono una maggiore stabilità sui dislivelli e una migliore penetrazione dei denti, secondo il caso.

Con i pesi inseriti, questi modelli sono progettati per essere caricati e scaricati facilmente su rampe e rimorchi. Il battistrada degli pneumatici anteriori permette un maggiore controllo durante il trasporto. Usare la potenza del motore per caricare l’unità.

8060-037

Rimuovere i pesi e ripiegare per il trasporto

ATTENZIONE!

Evitare lesioni alla schiena o strappi muscolari. Adottare tecniche di sollevamento sicure e NON oltrepassare i propri limiti fisici. NON tentare di sollevare la macchina DA SOLI. Il peso dell’unità, senza pesi rimovibili è di 88 kg.

MANUTENZIONE E ASSISTENZA

Pulizia

Pulizia, lavaggio e lubrificazione regolari aumentano la durata della macchina.

NOTA: fare attenzione nei lavaggi a pressione per evitare danni a decalcomanie di avvertenza, etichette con istruzioni per l'operatore, cuscinetti, catene e motore. Limitare i getti diretti su tali componenti.

La pressione dell'acqua di lavaggio non deve superare i 70 bar (1000 PSI).

Regola dei due minuti

L'aeratore può essere inclinato sulla protezione del motore ai fini di pulizia o assistenza, ma per un tempo non superiore a 2 minuti. Un'inclinazione prolungata può danneggiare il motore in seguito al versamento di benzina nel carter motore. Consultare le istruzioni d'uso e manutenzione del produttore del motore.

Programma di manutenzione

Programma di ispezione

Elemento	Alla consegna	Prime 5 ore	Ogni 10 ore	A ciascun utilizzo
Olio motore	■			
Olio per trasmissioni	■			
Filtro dell'aria del motore	■			
Frizione e cavo	■			■
Tensione della catena	■	■	■	
Usura e tensione della cinghia	■			■
Usura e condizioni dei denti	■			■
Blocchi	■		■	
Pignoni e viti di regolazione	■		■	
Condizioni del telaio	■		■	
Decalcomanie	■			■

Programma di lubrificazione

Elemento	Lubrificante	Ogni 20 ore	Ogni 60 ore	Secondo necessità	Rimessaggio
Motore	Olio: v. il manuale d'istruzioni del motore			■	
Distribuzione	Olio: v. il manuale d'istruzioni del motore			■	
Ruote posteriori	Grasso a base di litio		■	■	■
Catena	Lubrificante a secco a base di grafite (aerosol)			■	■
Denti	Olio per macchinari leggero				■
Leveraggio	Olio 30W	■(*)			■

(*) dopo ciascun lavaggio a pressione o a vapore

Trasmissione

Motore - rimozione e sostituzione

1. Rimuovere i pesi per un migliore accesso.
2. Rimuovere la protezione della trasmissione.
3. Rimuovere la cinghia a V.
4. Rimuovere i bulloni del motore.
5. Sollevare il motore dall'unità.

NOTA: gli aeratori modello AR25 con motore Honda opzionale hanno due (2) coppie di spessori sotto il motore.

6. Rimuovere e conservare puleggia a V e chiavetta.
7. La sostituzione avviene in modo inverso alla rimozione.
8. Regolare la cinghia di trasmissione e allineare la puleggia a V - vedere la sezione successiva.

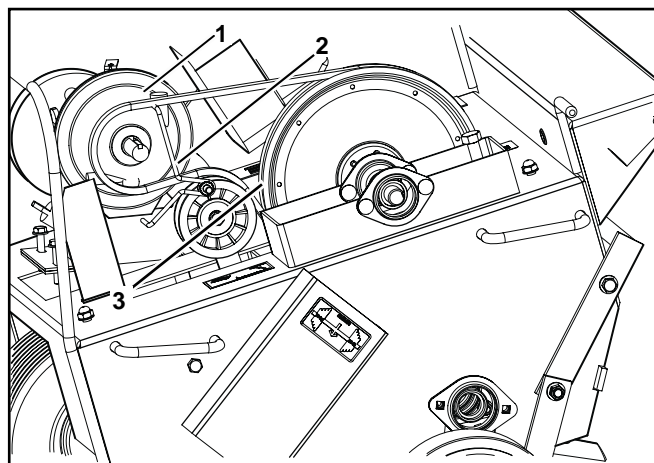
Cinghia di trasmissione

Sostituzione e regolazione

1. Spegnere il motore e rimuovere il carter protezione.
2. Rimuovere la cinghia a V.
3. Controllare le condizioni delle pulegge a V e sostituire se necessario.
4. Verificare l'allineamento della puleggia a V osservando la cinghia con la frizione innestata. Accertarsi che le due pulegge a V siano allineate. In caso contrario correggere l'allineamento.
5. Installare una nuova cinghia prima nella puleggia a V piccola e poi nella puleggia a V grande.
6. Accertarsi che la cinghia a V sia all'interno di entrambi i bracci di ritegno.
7. Verificare che la cinghia a V superi il braccio di ritegno superiore della cinghia quando il galoppino viene messo in tensione. Verificare che l'aeratore si muova liberamente (con l'impugnatura ripiegata nel modello AR19), con la cinghia lasca. Regolare il fermacinghia o la lunghezza del cavo della frizione, se necessario.
8. Per la regolazione della frizione consultare la sezione successiva (Cavo della frizione - Rimozione e sostituzione)
9. Rimettere in sede il carter protezione.

Motore

Attenersi alle istruzioni di manutenzione del produttore del motore. In caso di guasto al motore durante il periodo di garanzia, rivolgersi a un centro assistenza autorizzato. NON disassemblare il motore: ciò potrebbe rendere nulla la garanzia del produttore.

NOTA: consultare il manuale d'istruzioni del produttore del motore per tutte le informazioni relative alla manutenzione del motore.

8060-010

1. Puleggia piccola
2. Fermacinghia
3. Puleggia grande

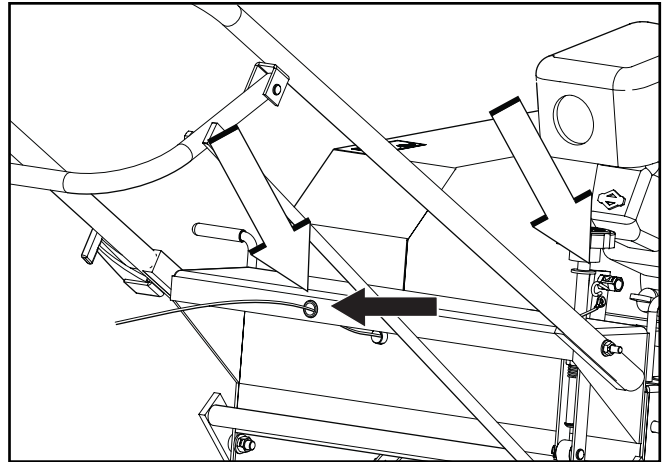
Sostituire per prima la cinghia sulla puleggia piccola

INFORMAZIONI IMPORTANTI

Molti componenti, compresa la cinghia di trasmissione dell'aeratore, sono realizzati specificamente da Husqvarna per un utilizzo prolungato. Sostituire tutti i componenti con ricambi originali Husqvarna per avere prestazioni ottimali e il massimo di vita utile.

Cavo della frizione

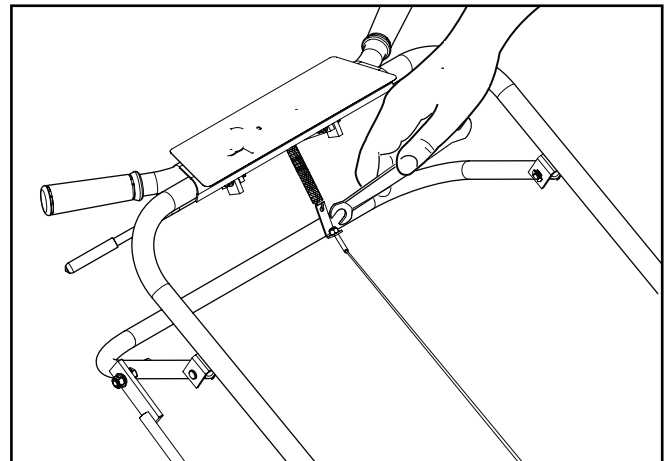
Rimozione e sostituzione

1. Spegnere il motore e rimuovere il vecchio cavo della frizione.
2. Condurre il nuovo cavo attraverso il foro sul retro dell'alloggiamento.
3. Fissare il cavo della frizione alla staffa sulla molla del gruppo del galoppino e collegare l'estremità opposta del cavo al gancio a S.
4. Regolare il cavo in modo da avere un'estensione tra 18 e 33 mm (tra ¾" e 1¼") della molla della frizione a frizione innestata.

8060-002

Condurre il cavo della frizione attraverso le guide

Cavo dell'acceleratore

Rimozione e sostituzione

1. Prima di rimuovere il vecchio cavo, misurare la lunghezza del tratto di cavo al di là della vite.
2. Rimuovere il vecchio cavo dell'acceleratore e condurre il nuovo cavo attraverso il foro guida sul retro dell'alloggiamento.
3. Inserire il nuovo cavo attraverso la vite del cavo fino alla misura ottenuta al passo 1 e serrare. Si tratta di un'impostazione approssimativa: può essere necessaria un'ulteriore regolazione in seguito.
4. Fissare la nuova staffa di regolazione alla molla sulla leva acceleratore/frizione.

8060-013

Regolare il cavo

All'aumentare del tratto di cavo tra la vite del cavo e il dado di regolazione, il regime del motore diminuisce. Se il regime del motore è troppo basso, il motore si spegnerà una volta innestata la frizione. Al diminuire del tratto di cavo tra la vite del cavo e il dado di regolazione, il regime del motore aumenta. Se il regime del motore è troppo alto, non si avrà una partenza controllata.

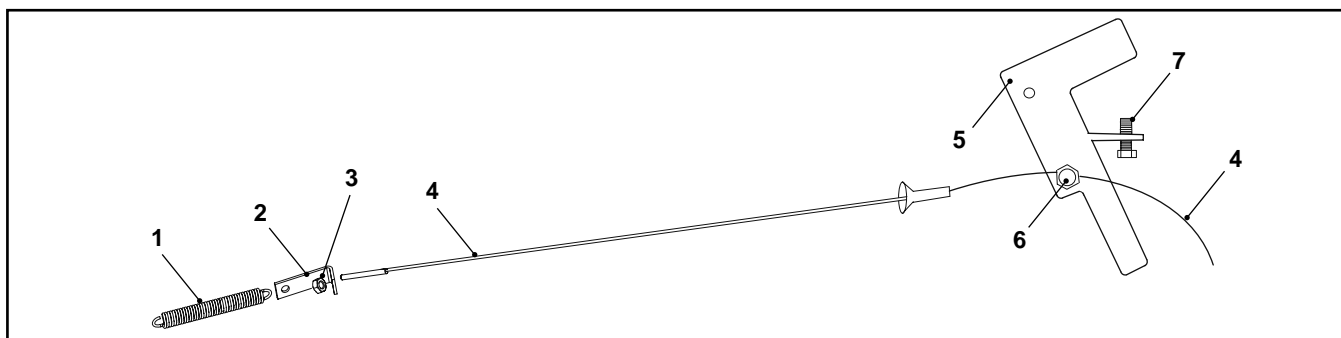
Cavo dell’acceleratore

Modello AR25

Regolazione

1. Avviare il motore e lasciare che raggiunga la temperatura operativa.
2. Regolare il cavo dell’acceleratore sulla staffa di regolazione ruotando il dado di regolazione. Serrare per aumentare il regime del motore e allentare per ridurre il regime del motore.

NOTA: un acceleratore regolato correttamente aumenterà leggermente il regime del motore all’innesto della frizione.

- Se la frizione si innesta troppo presto, il motore si spegnerà.
- Se il regime del motore è troppo alto, non si avrà un’accensione graduale controllata.

8060-038

1. Molla dell’acceleratore
2. Staffa di regolazione
3. Dado di regolazione
4. Cavo dell’acceleratore
5. Leva dell’acceleratore
6. Vite del cavo
7. Vite di arresto

Catena

Rimozione e sostituzione

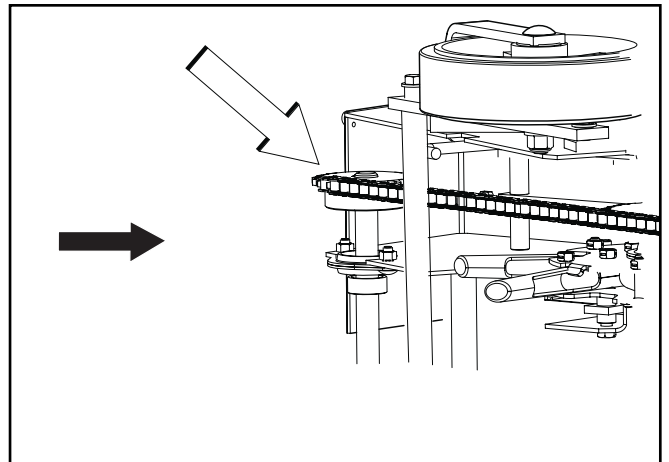
1. Spegnere il motore.
2. Rimuovere il carter protezione.
3. Allentare il bullone e il controdado di regolazione del galoppino della catena.
4. Rimuovere il collegamento principale e rimuovere la catena.
5. Ispezionare e allineare i pignoni. Controllare le viti di regolazione (doppie viti di regolazione per rotore pignone e ruota).
6. Installare la nuova catena dall’alto (lato pignone guida) come in figura.

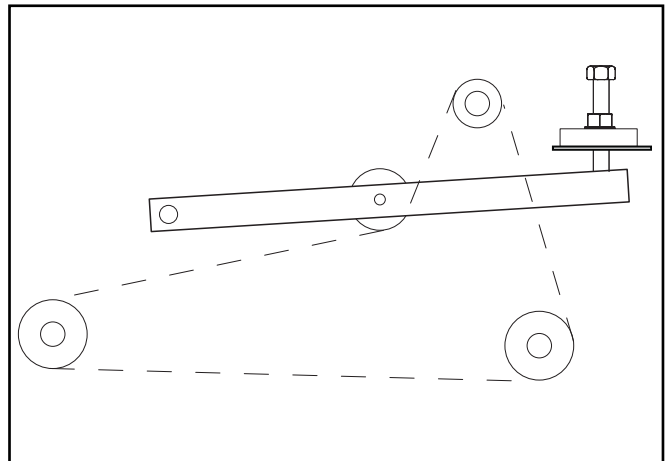
NOTA: il modo più facile per collegare la catena è immediatamente dietro il pignone della ruota di trascinamento anteriore.

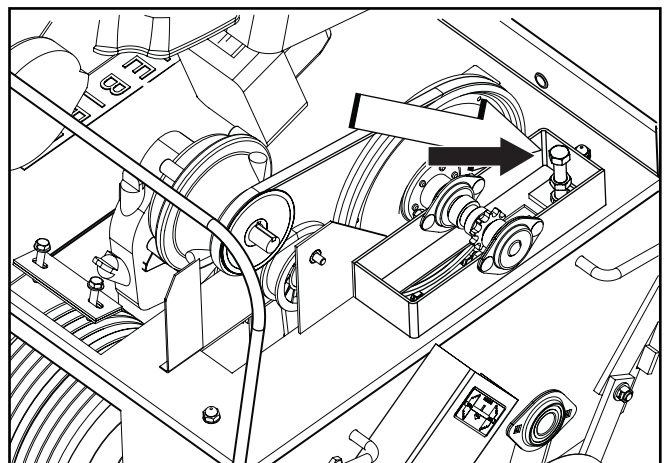
7. Installare la placca del perno del collegamento principale sul lato motore della catena con la placca di ritegno installata sul lato esterno. Installare il morsetto con spacco verso il lato anteriore della macchina.

Regolazione della tensione

1. Spegnere il motore.
2. Rimuovere il carter protezione, allentare il controdado sul bullone di regolazione del galoppino.
3. Ruotare il bullone di regolazione del galoppino in modo da consentire un movimento di 6-12 mm (1/8" - ¼") sul punto centrale tra il pignone della ruota e il rotore pignone.
4. Serrare il controdado.

NOTA: Husqvarna consiglia di sostituire i pignoni quando si sostituisce la catena di trasmissione.

8060-014

Ispezionare e allineare i pignoni

8060-009

Conduzione della catena

8060-015

Bullone di regolazione del galoppino

Denti

Usura dei denti

Quando l'aeratore Husqvarna viene usato per un certo periodo, i denti si logoreranno. Le prestazioni di aeratura, pertanto, peggioreranno. Ispezionare i denti come da illustrazione. Sostituirli prima che scendano sotto la lunghezza minima. I denti nuovi hanno una lunghezza di 12,5 cm (5").

Sostituzione dei denti

1. Spegnere il motore e rimuovere i pesi.
2. Ripiegare l'impugnatura sul modello AR19.
3. Rimuovere e sostituire i denti allentando il bullone di arresto. Rimuovere il bullone di ritegno e il vecchio dente, inserire il dente nuovo e fissarlo con il bullone di ritegno nella stessa direzione in cui era quando è stato rimosso. Una volta sostituiti tutti i denti, serrare i bulloni d'arresto.

   NOTA: sostituire i controdadi usurati per accertarsi che i bulloni mantengano in sede i denti.

Controllare l'usura dei denti

Cuscinetto dell'albero dei denti

Rimozione e sostituzione

1. Spegnere il motore e rimuovere i pesi.
2. Rimuovere il carter protezione.
3. Ripiegare l'impugnatura.
4. Sollevare l'unità di circa 10 cm (4") e bloccare le ruote posteriori.
5. Fare avanzare a mano la catena di trasmissione per raggiungere il collegamento principale.
6. Ruotare in senso antiorario la vite regolazione del galoppino della catena per allentare la catena.
7. Rimuovere il collegamento principale e il rotore pignone libero.
8. Rimuovere i bulloni del cuscinetto dell'albero rotore dei denti (4).
9. Rimuovere il gruppo dell'albero rotore.
10. Rimuovere il cuscinetto esterno del rotore allentando la vite di regolazione nel collare.
11. Sbloccare il collare (il modo ottimale è utilizzare un martello e un cacciaspine). Inserire il cacciaspine nel foro accanto alla vite di regolazione e, colpendo con un martello con forza moderata, colpire il collare in modo che ruoti in direzione opposta al normale verso di rotazione del rotore.
12. Per reinstallare, seguire le istruzioni in ordine inverso.
13. Consultare le sezioni “Catena - Rimozione e sostituzione” e “Regolazione tensione catena” per la sostituzione della catena e la regolazione della tensione della catena.

Sbloccare il cuscinetto interno

Gruppo denti libero

Rimozione e sostituzione

Seguire i passi da 1 a 12 nella sezione precedente, poi procedere come segue.

1. Una volta separato il cuscinetto dal rotore, sbloccare il cuscinetto interno che tiene in sede il gruppo denti.
2. Rimuovere il gruppo denti libero esterno.
3. Collocare il nuovo gruppo rotore accanto al vecchio gruppo per avere uno schema da seguire per quanto concerne la direzione corretta per l'installazione dei nuovi denti. Il gruppo denti fisso è un altro esempio di installazione corretta.
4. Una volta installati i denti sul gruppo libero, reinstallare i gruppi cuscinetto interno ed esterno sul gruppo libero. I mozzi dei cuscinetti devono essere rivolti verso i denti fissi. Assicurarsi che il cuscinetto interno abbia un collare di bloccaggio. Serrare i dadi solamente a mano.
5. Inserire il nuovo gruppo denti libero facendolo scorrere sull'albero, accertandosi che la direzione dei denti corrisponda a quella del gruppo denti fisso. Il cuscinetto con il collare di bloccaggio è rivolto verso i denti fissi e si appoggia sullo spallamento dell'albero.
6. Serrare i quattro dadi sui gruppi dei cuscinetti.
7. Bloccare in sede il collare del cuscinetto con il martello e il cacciaspina, accertandosi che il collare si blocchi nella stessa direzione di rotazione del rotore.
8. Rimettere in sede il cuscinetto esterno dell'albero e reinstallare l'intero gruppo rotore eseguendo in ordine inverso i passi da 1 a 12 della sezione precedente. Le istruzioni riguardano uno dei lati. La procedura per l'altro lato è identica.

Impugnatura

Modello AR19, blocco a camma

Ispezione

1. Il blocco a camma dell'impugnatura deve chiudersi completamente con una pressione moderata della mano. Il telaio dell'impugnatura deve essere saldamente fissato al corpo dell'aeratore.
2. Controllare il controdado del blocco a camma. Se il blocco ruota liberamente quando viele liberata la camma, sostituire il dado per mantenere il blocco in sicurezza.

Regolazione

Con l'impugnatura in posizione operativa, serrare il controdado del blocco a camma (¼ di giro per volta) finché l'impugnatura non si blocca sotto una pressione della mano moderata.

IMPORTANTE: una regolazione eccessiva del controdado danneggerà l'asta della camma. Sostituire SEMPRE i dadi spannati per evitare allentamenti indesiderati dell'impugnatura. Applicare una piccola quantità di grasso sul bordo della camma per farla funzionare in modo più regolare.

Modello AR19, blocco a maglia

Ispezione

Per il blocco a maglia è necessario solo verificare che gli elementi siano sicuri e si chiudano saldamente.

Ruote

1. Spegnere il motore e svuotare completamente il serbatoio del carburante.
2. Rimuovere i pesi e il carter protezione.
3. Allentare il controdado sulla vite di regolazione per allentare la catena. Rimuovere il collegamento principale e la catena.
4. Sollevare la parte anteriore facendo appoggiare l'aeratore sull'impugnatura. La ruota anteriore sarà a circa 30 cm dal suolo.

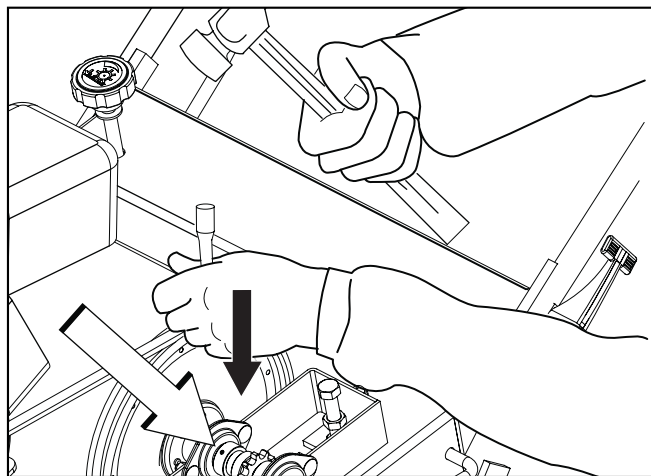
ATTENZIONE!
Fissare l'impugnatura per impedire il ribaltamento dell'aeratore.

5. Rimuovere i quattro bulloni dei cuscinetti dell'albero della ruota (4 sul modello AR19 e 6 sul modello AR25).
6. Rimuovere il gruppo dell'asse della ruota.

Albero della ruota di trascinamento

Rimozione e sostituzione

7. Estrarre pignone e cuscinetto dall'albero.
   NOTA: il pignone ha una doppia vite di regolazione. Per rimuovere i cuscinetti è necessario prima rimuovere il collare allentando la vite di regolazione, quindi inserire il cacciaspine nel foro accanto alla vite di regolazione e, colpendo con un martello con forza moderata, colpire il collare in modo che ruoti in direzione opposta al normale verso di rotazione della ruota. Se i cuscinetti sono bloccati in sede dalla ruggine, dovranno essere sostituiti insieme a ruota e albero.
8. Installare cuscinetti e pignone sull'albero, allentati. Modello AR19: lato del mozzo opposto alle ruote. Il modello AR25 ha 3 cuscinetti. Il mozzo dei cuscinetti delle ruote deve essere rivolto dal lato opposto rispetto alla ruota. Il cuscinetto dell'albero della ruota deve avere il mozzo rivolto in direzione opposta al pignone.
9. Imbullonare in sede i cuscinetti.
10. Centrare le ruote tra il vano ruota e l'alloggiamento. Bloccare in sede i collari e serrare le viti di regolazione.
11. Allineare e serrare il pignone (le viti di regolazione sono doppie e sovrapposte, due nello stesso foro); una volta inserita la chiavetta, usare Loctite blu.
12. Sostituire la catena seguendo le procedure descritte in “Catena - Rimozione e sostituzione”.
13. Regolare la catena come descritto in “Regolazione tensione catena” e sostituire il carter protezione.

INFORMAZIONI IMPORTANTI
Una regolazione eccessiva del controdado danneggerà l'asta della camma. Sostituire SEMPRE i dadi spannati per evitare allentamenti indesiderati dell'impugnatura. Applicare una piccola quantità di grasso sul bordo della camma per farla funzionare in modo più regolare.

8060-012

Foro per il cacciaspine del collare

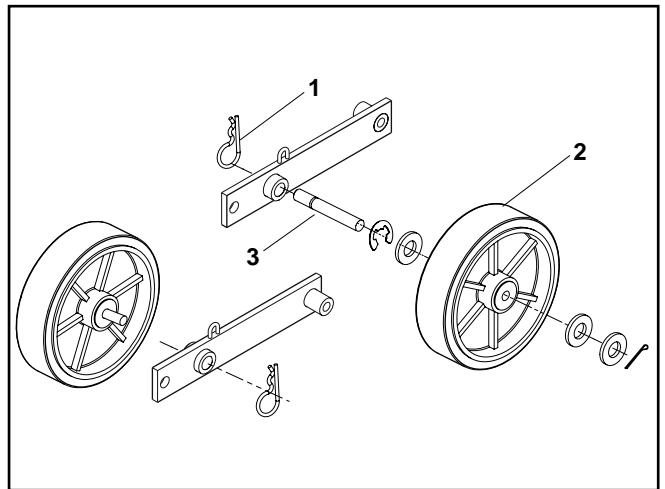
Ruote posteriori

Rimozione e sostituzione
Modello AR19

1. Accertarsi che l'unità sia in piano e il motore sia spento.
2. Abbassare l'impugnatura di controllo ruote posteriori in modo da far poggiare l'aeratore sui denti.
3. Ruotare il pomolo di controllo stabilità/profondità ruote posteriori in senso orario in modo da regolare le ruote posteriori alla minima profondità (massima stabilità).
4. Rimuovere il dado dell'asse. Estrarre il bullone dell'asse quindi la ruota dal carrello della ruota.
5. Inserire una nuova ruota con il raccordo di ingrassaggio rivolto all'esterno, con le tenute accuratamente in sede sulla bussola della ruota. Inserire il bullone dell'asse attraverso la ruota e il telaio di sollevamento della ruota. Serrare saldamente con rondella e controdado.
6. Ingrassare i cuscinetti delle ruote.

Ruote posteriori

Rimozione e sostituzione
Modello AR25

1. Accertarsi che l'unità sia in piano e il motore sia spento.
2. Abbassare l'impugnatura di controllo ruote posteriori in modo da far poggiare l'aeratore sui denti.
3. Ruotare il pomolo di controllo stabilità/profondità ruote posteriori in senso orario in modo da regolare le ruote posteriori alla minima profondità (massima stabilità).
4. Rimuovere la spina della coppiglia.
5. Estrarre la ruota dalla macchina facendola scorrere.
6. Installare la spina della coppiglia nell'asse una volta rimossa la ruota, per non perderla.

8058-025

1. Chiavetta
2. Gruppo della ruota
3. Asse

Ruota rimovibile - solo modello AR25

CARATTERISTICHE TECNICHE

Gruppo di potenza	**AR19 / 968982102**
Motore	
Fabbricante	Honda
Tipo	GX120K1HX2
Potenza	4 hp* / 2,98 kW
Frizione	Tendicinghia
Trasmissione primaria	Cinghia a V
Trasmissione secondaria	Catena Permalube
Motoriduttore	6:1
Ruote	
Cuscinetti	Anteriore - Cuscinetto a sfera da 1,9 cm (¾") con kit di stampigliatura Posteriore - Cuscinetto a rullini da 1,9 cm (¾")
Pneumatici posteriori	20 cm x 5 cm (8" x 2") in gomma piena
Pneumatico anteriore	25 cm x 15 cm (10" x 6") semi-pneumatici
Aeratura	
Denti	Dente a cucchiaio aperto da 1,9 cm (¾"), 30 per unità
Larghezza di aeratura	48,3 cm (19")
Schema di perforazione	9,7 cm x 16,5 cm (3 4/5" x 6½")
Profondità di carotaggio	Fino a 7,6 cm (3")
Fori per piede quadrato	7,7
Velocità di lavoro	4,57 km/h
Produttività	Fino a 2323 m^2/h
Pesi e dimensioni	
Peso netto	131 kg
Peso alla spedizione	161 kg
Pesi rimovibili	2 x 16,3 kg
Altezza con impugnatura ripiegata	94 cm
Altezza complessiva	130,8 cm
Lunghezza con impugnatura ripiegata	100,3 cm
Lunghezza complessiva	146 cm
Larghezza	75,6 cm
Vibrazioni	
Esposizione giornaliera	
Mano/braccio A(8)	2,20 m/s^2
Livello di vibrazioni equivalente	
Mano/braccio $A_{hv,eq}$	3,11 m/s^2
Deviazione standard	
Mano/braccio	0,3 m/s^2
Rumore	
Valore misurato	99 dB(A)
Valore garantito	100 dB(A)
Orecchio dell'operatore	91 dB(A)

*La potenza nominale del motore indicata corrisponde alla potenza netta media (in corrispondenza del regime specificato) di un tipico motore in fase di produzione per il modello di motore misurato in base alla normativa SAE J1349/ISO1585. I motori per produzione di massa potrebbero presentare un valore diverso da questo. La potenza utile effettiva relativa al motore installato nella macchina finale dipende dalla velocità di funzionamento, dalle condizioni ambientali e da altre variabili.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Gruppo di potenza	**AR25/968982105**
Motore	
Fabbricante	Honda
Tipo	GX120K1HX2
Potenza	4 hp* / 2,98 kW
Frizione	Tendicinghia
Trasmissione primaria	Cinghia a V
Trasmissione secondaria	Catena Permalube
Motoriduttore	6:1
Ruote	
Cuscinetti	Anteriore - Cuscinetto a sfera da 1,9 cm (¾") con kit di stampigliatura Posteriore - Cuscinetto a rullini da 1,9 cm (¾")
Pneumatici posteriori	20 cm x 5 cm (8" x 2") in gomma piena
Pneumatico anteriore	25 cm x 15 cm (10" x 6") semi-pneumatici
Aeratura	
Denti	Dente a cucchiaio aperto da 1,9 cm (¾"), 42 per unità
Larghezza di aeratura	64,8 cm (25,5")
Schema di perforazione	9 cm x 16,5 cm ($3^{3}/_{5}$" x 6½")
Profondità di carotaggio	Fino a 7,6 cm (3")
Fori per piede quadrato	8.1
Velocità di lavoro	5,3 km/h
Produttività	Fino a 3716 m^2/h
Pesi e dimensioni	
Peso netto	191 kg
Peso alla spedizione	221 kg
Pesi rimovibili	2 x 16,3 kg
Altezza con impugnatura ripiegata	71,1 cm
Altezza complessiva	132 cm
Lunghezza con impugnatura ripiegata	83,3 cm
Lunghezza complessiva	137 cm
Larghezza	96,5 cm
Vibrazioni	
Esposizione giornaliera	
Mano/braccio A(8)	2,60 m/s^2
Livello di vibrazioni equivalente	
Mano/braccio $A_{hv,eq}$	3,68 m/s^2
Deviazione standard	
Mano/braccio	0,3 m/s^2
Rumore	
Valore misurato	97 dB(A)
Valore garantito	98 dB(A)
Orecchio dell'operatore	89 dB(A)

*La potenza nominale del motore indicata corrisponde alla potenza netta media (in corrispondenza del regime specificato) di un tipico motore in fase di produzione per il modello di motore misurato in base alla normativa SAE J1349/ISO1585. I motori per produzione di massa potrebbero presentare un valore diverso da questo. La potenza utile effettiva relativa al motore installato nella macchina finale dipende dalla velocità di funzionamento, dalle condizioni ambientali e da altre variabili.

Specifiche di coppia

Vite a ferro a testa esagonale

I valori di coppia qui indicati devono essere usati come guida generale quando non vengono dati valori di coppia specifici.

Minuteria standard USA

Grado		SAE Grado 5		SAE Grado 8		Vite di blocco flangia con dado di blocco flangia	
	ft/lb	ft/lb	Nm	ft/lb	Nm	ft/lb	Nm
Dimensioni dello stelo (diametro in pollici, filettatura fine o grossa)	¼	9	12	13	18		
	5/16	18	24	28	38	24	33
	3/8	31	42	46	62	40	54
	7/16	50	68	75	108		
	½	75	102	115	156		
	9/16	110	150	165	224		
	5/8	150	203	225	305		
	¾	250	339	370	502		
	7/8	378	513	591	801		
	1 1/8	782	1060	1410	1912		

** Grado 5 - Qualità commerciale minima (non si consiglia una qualità inferiore)

Minuteria standard metrica

Grado		Grado 8.8		Grado 10.9		Grado 12.9	
	ft/lb	ft/lb	Nm	ft/lb	Nm	ft/lb	Nm
Dimensioni dello stelo (diametro in millimetri, filettatura fine o grossa)	M4	1,5	2	2,2	3	2,7	3,6
	M5	3	4	4,5	6	5,2	7
	M6	5,2	7	7,5	10	8,2	11
	M7	8,2	11	12	16	15	20
	M8	13,5	18	18,8	25	21,8	29
	M10	24	32	35,2	47	43,5	58
	M12	43,5	58	62,2	83	75	100
	M14	70,5	94	100	133	119	159
	M16	108	144	147	196	176	235
	M18	142	190	202	269	242	323
	M20	195	260	275	366	330	440
	M22	276	368	390	520	471	628
	M24	353	470	498	664	596	794
	M27	530	707	474	996	904	1205

CERTIFICATI DI CONFORMITÀ

Requisiti negli Stati Uniti

Sul motore e/o nel vano motore sono posizionate decalcomanie che riportano la dichiarazione di conformità della macchina. Ciò è valido anche per i requisiti speciali applicabili nei singoli stati federali (norme sulle emissioni dello Stato della California, ecc.). Non rimuovere nessuna decalcomania. I certificati possono anche essere forniti con la macchina alla consegna o inseriti nel manuale del motore. Conservare con cura i certificati, poiché sono documenti importanti.

Requisiti CE

La Dichiarazione di conformità è allegata alle istruzioni dell'operatore.

Aeratore

La macchina è conforme alle normative:

2006/42/CE
2004/106/CE
2000/14/CE

Nome e indirizzo del produttore:

Husqvarna Turf Care
401 North Commerce
Beatrice, NE 68310 Stati Uniti

Organo competente:

TUV SUD Industrie Service GmbH
Westendstrasse 199
D-80686 Monaco di Baviera